|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | **Областное государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение**  **«Ульяновский техникум питания и торговли»** | | |
| Наименование документа: Методические указания Условное обозначение **ОГСЭ.03** Соответствует ГОСТ Р ИСО 9001-2015, ГОСТ Р 52614.2-2006(п.п. 4.1, 4.2.3, 4.2.4, 5.5.3, 5.6.2, 8.4, 8.5) | *Редакция № 1**Изменение № 0* | **Лист 1 из 6** |
| **Экз. №** |

**РАССМОТРЕНО**

На заседании МК

общепрофессионального, общего гуманитарного,

социально-экономического, естественно- научного,

математического цикла

Протокол №1 от 30.08.2023 г.

Председатель \_\_\_\_\_\_\_Т.Н. Еграшкина

***МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ***

***к выполнению контрольной работы***

**по ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

для студентов заочного отделения

специальности **38.02.07** Банковское дело

Составила преподаватель Е.И.Кабанова

**Ульяновск**

**ВАРИАНТ 1.**

ЗАДАНИЕ 1.Переведите текст на русский язык.

EXCHANGING CURRENCY

Importers and exporters do not use the same currency. When they buy and sell goods they change money from one currency to another. There are two ways of doing this. First, the importer can pay in his own currency and the exporter changes it on the international currency market. Secondly, the importer sells his own currency and purchases the exporter's. Then the importer pays. Usually the banks buy and sell currency for their clients.

The. international currency market consists of a net of international banks. Exchange brokers and dealers deal in foreign exchange (Forex) transactions. The exchange rates change (or fluctuate) from day to day. For example, one day the exchange rate is 0.526 (zero, point five two six) pound sterling to a dollar, another day it is 0.520 (zero, point five two zero) pound sterling to a dollar. Dealers and banks choose the best rates and profit by Forex dealing.

ЗАДАНИЕ 2. Спиши предложения и употреби глаголы в нужной форме.

1.When they (to buy) and (to sell) goods they (to change) money from one currency to another.

2.Dealers (to choose) the best rates.

3.A broker (to deal) in foreign exchange transactions.

4.The importer (to sell) his own currency and (to purchase) the exporters.

5.Banks (to profit) by Forex dealing.

 ЗАДАНИЕ 3.Переведи на английский язык.

1. покупать и продавать товары

2. сеть международных банков

3. выбрать самый выгодный обменный курс

4. сделки валютном рынке.

 ЗАДАНИЕ 4.Закончи предложение, употребив слова из текста.

1. Importers and exporters do not use the same ...

2. The banks buy and sell currency for their ...

3. The exchange .. change form day to day.

4. Bans profit by ... dealing.

5. Exchange ... and ... deal in foreign exchange ...

**ВАРИАНТ 2.**

ЗАДАНИЕ 1.Переведите текст на русский язык.

A phenomenon of Russian unemployment.  
Unemployment in Russia has reached 12 percent of the economically active population. There are several large areas with high unemployment rates *-*the Northern Caucasus, southern Siberia and the Far East, the European North, and textile regions in Central Russia. The worst forecasts by the opponents of market reforms seem to be coming true. From the very outset of reforms they saw the main threat to social stability in the rapid onset of mass unemployment.  
    Unemployment is growing rapidly because the spontaneous restructuring of the economy against the background of its general decline and the financial crisis is going on. However, there is no direct link between economic indices and employment.  
  Unemployment grows mainly as a result of dismissals. Over the period of liberal reforms less than half of the unemployed have been dismissed while the rest have left their work themselves. These figures reflect the specific character of economic restructuring in Russia as a highly dramatic process.

ЗАДАНИЕ 2. Употребите глаголы с нужным предлогом и переведите их.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. to participate  2. to be responsible  3. to have an advantage … doing smth  4. to be used | a. of  b. to  c. in  d. for |

 ЗАДАНИЕ 3. Употребите модальные глаголы вместо выделенных структур.

1.We did not have to take a taxi because we had a lot of time before the plane took off.

1. I don’t think we well be able to check the prices just after the meeting.

2. Our president is to sign the contract with the British firm at 10 o’clock today.

3.The president said during the talks that they were not able to reduce their prices for the goods.

4. Do you  have to get the materials ready right away?

5.Mr. Camp couldn’t wait any longer as he was to go to the airport in an hour.

6. Did you have to  reserve a room in advance to get accommodation at the hotel last month?

 ЗАДАНИЕ 4.Употреби правильную форму глагола

1. Athletics is the general name … to such kinds of sports as running, long jump, high jump and others.

а) given в) giving с) is given d) was giving

2. Plants … if you … them.

a) will die, didn`t water b) died, wouldn`t water c) die, won`t water d) die, don`t water

3. Christmas … on the 25th of December.

|  |  |
| --- | --- |
| а) celebrate в) celebrated | с) is celebrated d) have been celebrated |

**ВАРИАНТ 3.**

ЗАДАНИЕ 1.Переведите текст на русский язык.

It is an open secret that banks are the most important link in the world of money.. This is because, first of all, banks nowadays perform the main part of the work of transferring money from a customer to a seller, by operating the system of payments in the economy. Almost everyone in the world uses or has used banking services. Families keep their savings there, and banks pay them interest rates on their deposits and give them loans to buy expensive goods. Companies conduct payments through them. Commercial organizations, which work at the market and in production, take loans for their needs and conduct all payments with buyers and sellers through them. Landowners and owners of real estate take loans from the banks to buy an estate or to make use of it and pay back loaned money.

ЗАДАНИЕ 2. В следующих предложениях подчеркните глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения на русский язык.

1. Unemployment benefits have been given to those who are out of work.

2. The company has been dealing in car sales for many years.

3. John celebrated his 26th birthday; he had started his own company.

4. Оne way to inform people about your product is to advertise it on TV.

ЗАДАНИЕ 3. Употребите глаголы с нужным предлогом.

|  |  |
| --- | --- |
| 1) to stay … your aunt  2) to travel … foot  3) to get … the airport  4) a ticket … London train | a. on  b. for  c. at  d. to |

ЗАДАНИЕ 4.Вставьте подходящее по смыслу слово.

1.He is fond … playing computer games.

|  |  |
| --- | --- |
| а) across в) of с) down d) over |  |

2.Choosing the right car depends … what people want to use it for.

|  |  |
| --- | --- |
| а) down в) in | с) on d) over |

3.Very few women succeed … losing weight and keeping it off.

|  |  |
| --- | --- |
| а) down в) away | с) out d) in |

4.The jury has found him guilty … the death of Mrs Smith.

|  |  |
| --- | --- |
| a) around в) of | с) to d) off |

**ВАРИАНТ 4.**

ЗАДАНИЕ 1.Переведите текст на русский язык.

One of the first things should do after you arrive the United States is establish a bank account. It is not a good idea to carry large amounts of cash or keep it in your living quarters.

Most banks have main offices in the center of cities and towns, and also have smaller offices, called «branches», in other parts of the city or town, as well as in suburban locations. Banks are generally open Mondays through Fridays, usually from 9:00 a.m. to 12:00 noon.

Remember that banks are private businesses. They are all different and each wants to get your business. You should check with several banks to determine which bank offers the best services for your needs.

ЗАДАНИЕ 2.Употреби глаголы с предлогом и переведите их.

|  |  |
| --- | --- |
| 1. to bring … more money 2. used … living 3. links … stress levels 4. dangerous … life on Earth | 1. between 2. for 3. in 4. to |

ЗАДАНИЕ 3.Переведите следующие предложения.

1. The exchange rate is the amount of one currency needed to buy another currency.   
  
2. A business plan should prove than your business will generate enough to cover your expenses and make a satisfactory return for bankers and investors.   
  
3. Sales promotion can be directed at the consumer, the trade purchaser or the company’s sales force.

4. How do you pay for things you buy:  incash***,*** by cheque or by credit card?

ЗАДАНИЕ 4.

1.I am going to read this book again. I … it twice but the plot is exciting and romantic.

|  |  |
| --- | --- |
| а) was reading в) have been reading | с) read d) have read |

2.They … their house since last year.

|  |  |
| --- | --- |
| а) are building в) build | с) have built d) have been building |

3.I`m very hungry. I … anything today.

|  |  |
| --- | --- |
| а) didn`t eat в) don`t eat | с) haven`t eaten d) haven`t been eating |

4.The doctor … in bed for a few days.

|  |  |
| --- | --- |
| а) told me stay в) told me to stay | с) told to me to stay d) told to me stay |

**ВАРИАНТ 5.**

ЗАДАНИЕ 1.Переведите текст на русский язык.

*The banking system of Russia*

The Russian money institute is called a banking system, so it has to conform to the standards and try to approximate the generally accepted level. As we can see from the facts, however, Russia is yet far away from the accepted standards and the real practice of the Russian banking services is different from what it should be according to the Russian law and theory of the banking system. Of course, I do not presume to present a detailed analysis of all the problems involved. But even my personal research can show that the Russian banking system is far from ideal. First of all, all banks are using their superior position in the finance market, and all their activities are boiling down to making bigger profits with the minimum risk. Thus, banks are often breaking the law by not conducting operations in which they could lose their money, or operations with low profitability. The result is that not all operations are fulfilled as they should be, because of the prepossession of the banks to their clients.

ЗАДАНИЕ 2. В следующих предложениях подчеркните глагол-сказуемое, определите его видовременную форму и залог. Переведите предложения на русский язык.

1) Small and medium businesses employ the majority of the population and enable them to earn a wage.   
2) Companies in the 1980’s merged with companies that produced the same or related goods or services.   
3) Many partnerships have started as sole proprietorships.

ЗАДАНИЕ 3.

Match the verbs on the left and the prepositions on the right.

|  |  |
| --- | --- |
| 1) to participate  2) to be responsible  3) to have an advantage … doing smth  4) to be used | a. of  b. to  c. in  d. for |

ЗАДАНИЕ 4.Вставьте подходящее по смыслу слово.

1. A person is guilty of theft if he … obtains property.

|  |  |
| --- | --- |
| а) dishonesty в) dishonest | с) dishonestly d) honest |

2. The British Museum attracts a lot of … annually.

|  |  |
| --- | --- |
| а) visitors в) visit | с) visits d) visiting |

3.It is … to climb without special equipment.

|  |  |
| --- | --- |
| а) endangered в) danger | с) dangerously d) dangerous |

4.He looked … because he didn`t say a word during our meeting.

|  |  |
| --- | --- |
| a) unsociable в) imsociable с) sociate | d) sociable |

**ВАРИАНТ 6.**

ЗАДАНИЕ 1.Переведите текст на русский язык.

*The banking system of Russia*

Тhe government issues impossible laws and banks demand impossible interest rates, delay the money and break the law. How can it help the Russian economy? In the end, clients are afraid of using banking services and this apprehension limits cash flows. This leads to less investment in industry, and undeveloped industry is the main problem of the government. On the other hand, companies are receiving fewer loans because of the unwillingness of banks to give any. This again leads to undeveloped industry. Therefore we may conclude that one reason for the recession in Russia is the deficiency of the banking system that leads to unhealthy money circulation. The government should review its banking laws if it really wants to see a stable economy in Russia.

*The conclusion*

To finish I would just like to remind you that everything in the economy is controlled by money, and banks are a tool-kit for the economy - controlling the money circulation between firms, depositors and loaners, and offering services to make that circulation easier for them.

A healthy and stable economy of any country depends on healthy banking services.

ЗАДАНИЕ 2.Переведите предложения, подчеркните причастие I, причастие II.

1. When drawing up a contract for the sale of goods, it is necessary to give a detailed description of the goods.   
  
2. Signing the letter the manager asked the secretary to send it off at once.   
  
3. Games and competitions are becoming commonplace in promoting sales of a product or service.

ЗАДАНИЕ 3. Вставьте глагол в правильной форме.

1. We began to learn English in 2008 so we … it for 8 years.

|  |  |
| --- | --- |
| а) learn в) have lea с) were learning d) have been learning |  |

2. The wind … so much that they couldn`t put up their tent.

а) is blowing в) blew с) ) has been blowing d) was blowing

3. By the time he got to the coach station the express bus to Liverpool … .

а) left в) had left с) has left d) would leave

ЗАДАНИЕ 4. Употребите глагол с правильным предлогом.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | 1) to plug  2) to set  3) to log  4) to communicate | a. with  b. on  c. in  d. up | |  |
|  |  |

**Литература (Литература актуализирована, протокол №1 от 29.08.2017г.)**

**Для обучающихся:**

**Основные источники ( для обучающихся):**

1. Словари: англо-русский и русско-английский (любое издание).

2. Н.А.Лукьянова Курс английского языка по коммерческой деятельности и формам деловой коммуникации М., ГИС, 2012г

3. И.П. Агабекян. Английский для работников банка. Ростов-на-Дону

«Феникс», 2012г

4. И.П. Агабекян. Английский язык. Ростов-на-Дону

«Феникс», 2013г

5. «Английский язык для банковских работников» под ред. С.А.Шевелевой Москва, Руссо, 2012г.

**Интернет-ресурсы:**

* http://www.study.ru/. **Сайт** журнала «**Английский язык** в школе»**.**
* **Сайт** учителей **английского языка**. http://www.englishteachers.ru/
* <http://engblog.ru/sites-for-english-teachers>
* [http://www.britishcouncil.org/ru/russia-english-teaching-online-resources.htm](http://engblog.ru/goto/http:/www.britishcouncil.org/ru/russia-english-teaching-online-resources.htm) – online ресурсы для учителей, включая учебные материалы, статьи, дискуссии, публикации ведущих авторов.
* [http://www.britishcouncil.org/learning-teaching.htm](http://engblog.ru/goto/http:/www.britishcouncil.org/learning-teaching.htm) – ресурс на английском, включающий планы уроков и задания на отработку всех видов языковой деятельности.

**Дополнительные источники (Литература актуализирована, протокол №1 от 29.08.2018г.):**

1. Microwave and Crill Cook Book KOR -1705.

2. Raymond Murphy. English Crammar in USE. Москва, 1992г

3.Грамматика современного английского языка) / под ред. А.В. Зеленщикова, Е.С.Петровой. – СПб.: Филологический факультет СПбГУ; М.: Издательский центр «Академия», 2013.